

Druckluftausrüstung für Schienenfahrzeuge

## Anflanschbare Druckluftgeräte

Anschlußmaße und Dichtelemente für Geräte DN 19 und DN 25

**DIN**  
**5588**  
 Teil 1

Compressed air equipment for rail vehicles; flangeable compressed air devices; mating dimensions and sealing elements for DN 19 and DN 25 devices

Mit DIN 5588 T2/12.88  
Ersatz für DIN 5588/09.83

Équipement à air comprimé pour véhicules ferroviaires; appareils à air comprimé bridable; dimensions de raccordement et éléments d'étanchéité pour équipement DN 19 et DN 25

Maße in mm

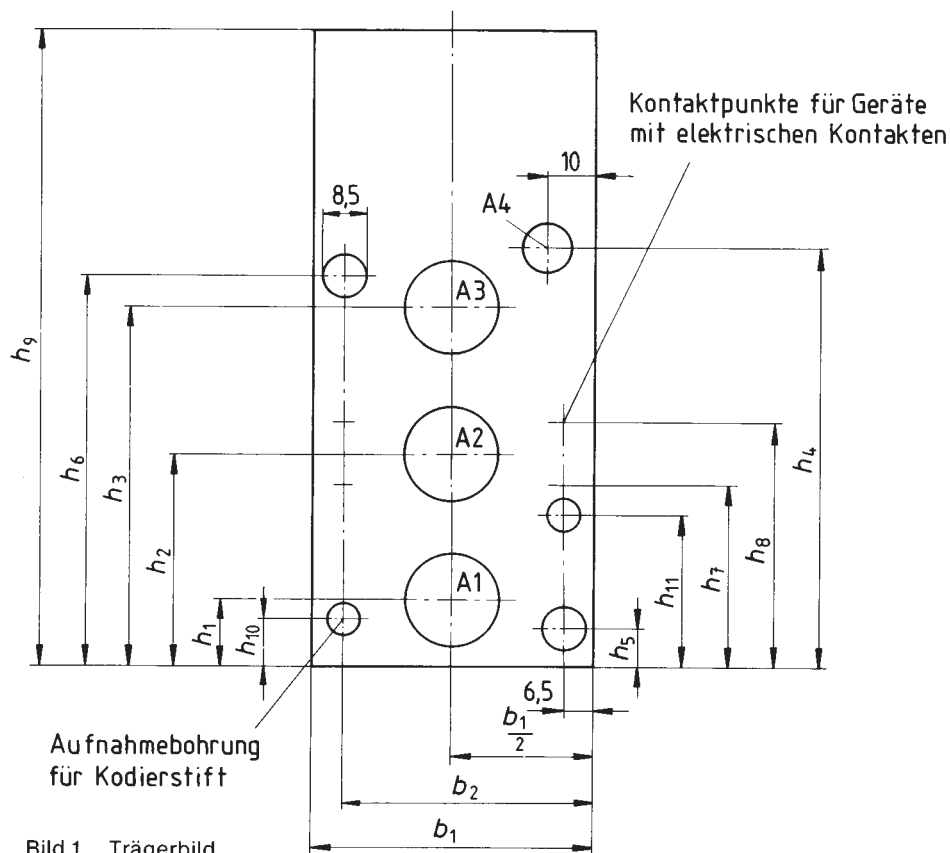
## 1 Anwendungsbereich und Zweck

Diese Norm gilt für Druckluftausrüstungen von Schienenfahrzeugen, welche die Verwendung eines Geräteträgers bzw. einer Gerätetafel zur Anordnung der verschiedenen Druckluftgeräte vorsehen. Sie soll die Austauschbarkeit von flanschbaren Absperrhähnen, Rückschlagventilen, Luftfiltern, Kolbenventilen, Kontrollstutzen, Magnetventilen und ähnlichen Geräten mit der Nennweite DN 19 und DN 25 und einer ebensolchen Durchgangsweite durch die Festlegung der Anschlußmaße und maximalen Außenmaße sicherstellen, ohne den firmenspezifischen inneren Aufbau der Geräte zu beeinflussen. Die aufgeführten Dichtelemente sollen beim Anbau der Geräte und zum Abdichten der Geräteträger gegenüber den Anschlußleisten im Fahrzeug verwendet werden.

## 2 Maße, Bezeichnung

Allgemeintoleranzen: DIN 7168 - m

### 2.1 Anschlußmaße



Die Lage der Aufnahmebohrung für den Kodierstift wird jeweils von der Unterkante des Trägers nach  $h_{10}$  bzw.  $h_{11}$  gemessen. Der Durchmesser und die Tiefe der Bohrung betragen 7 mm.

Fortsetzung Seite 2 bis 7

Normenausschuß Schienenfahrzeuge (FSF) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

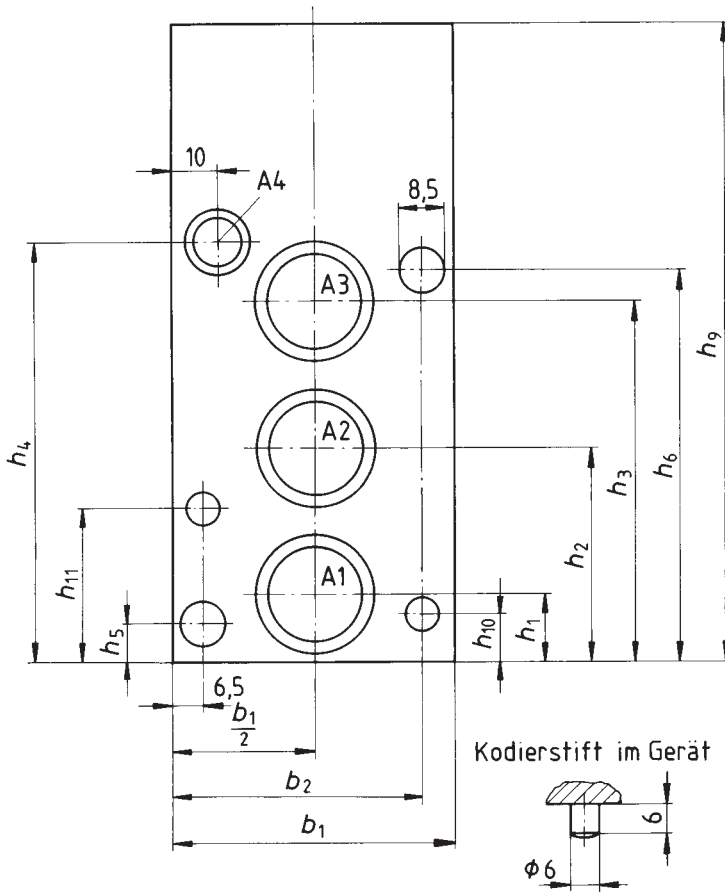


Bild 2. Gerätebild ohne elektrische Kontakte

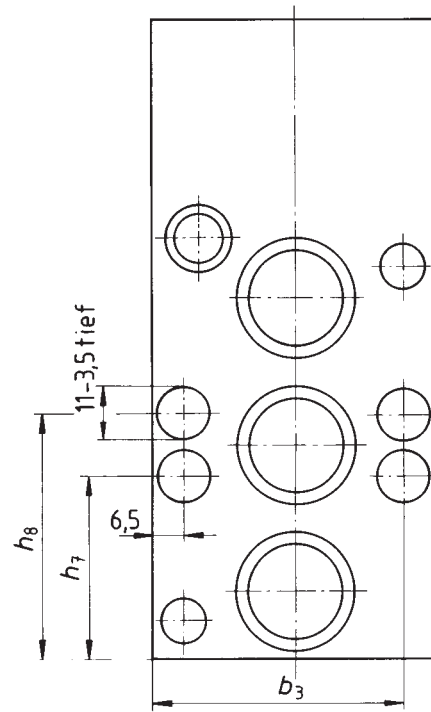


Bild 3. Gerätebild mit elektrischen Kontakten  
Übrige Maße und Angaben wie Bild 2

Die Lage des Kodierstiftes wird jeweils von der Unterkante des Gerätes nach  $h_{10}$  bzw.  $h_{11}$  gemessen.  
Bezeichnung der Anschlußmaße DN 19 für einen Hahn mit der Kennzahl 04:

Anschlußmaße DIN 5588 – 19 – 04

Tabelle 1.

	DN 19	DN 25
$b_1$	60	70
$b_2$	53,5	63,5
$b_3$	52,5	62,5
$h_1$	14,5	18
$h_2$	45,5	54
$h_3$	76,5	90
$h_4$	89	103
$h_5$	8	14
$h_6$	83	94
$h_7$	39	47,5
$h_8$	52	60,5
$h_9$ bis $h_{11}$	siehe Tabelle 2	

Tabelle 2.

Geräte- kennzahl	$h_9$		$h_{10}$	$h_{11}$	Geräteart
	DN 19	DN 25			
00	100	115	70	–	Luftfilter
01			–	32,5	3-Weghahn
02			–	40	Hahn mit elektrischem Schalter
03			–	47,5	Hahn mit Schloß
04			–	55	Hahn
05			–	70	Doppelrückschlagventil
06			–	85	Rückschlagventil
07			–	92,5	Drossel-Rückschlagventil
08	135	150	10	–	Magnetventil intern vorgesteuert
09			17,5	–	Magnetventil extern vorgesteuert
10			25	–	Magnetventil direkt gesteuert
11			62,5	–	3/2-Wegeventil pneumatisch betätigt

## 2.2 Zuordnung der Luftanschlüsse zur Funktion

Die Luftanschlüsse sind im Bild 1 und Bild 2 mit A 1, A 2, A 3 und A 4 gekennzeichnet.

Tabelle 3.

Geräte- kennzahl	Anschluß				Bemerkungen
	A 1	A 2	A 3	A 4 (mit Steuer- anschluß)	
00	Eingang	–	Ausgang	–	–
01, 02, 03, 04	Ausgang	Entlüftung	Eingang	–	–
05	Eingang 1	Ausgang	Eingang 2	–	–
06, 07	Eingang	–	Ausgang	–	–
08	Eingang	Ausgang	Entlüftung	bei Bedarf	Durchgang offen *)
08	Entlüftung	Ausgang	Eingang		Durchgang gesperrt *)
09	Eingang	Ausgang	Entlüftung	vorhanden	Durchgang offen *)
09	Entlüftung	Ausgang	Eingang		Durchgang gesperrt *)
10	Eingang	Ausgang	Entlüftung	–	Durchgang offen *)
10	Entlüftung	Ausgang	Eingang	–	Durchgang gesperrt *)
11	Eingang	Ausgang	Entlüftung	vorhanden	Durchgang offen *)
11	Entlüftung	Ausgang	Eingang		Durchgang gesperrt *)
*) Nicht betätigt					

## 2.3 Gerätebefestigung

Die in Tabelle 2 aufgeführten Geräte werden mit 2 Innensechskantschrauben M 8 z. B. nach DIN 912 befestigt. Ihre Länge hängt von der Form des Gerätes und der Ausführung des Geräteträgers ab.